

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, jouluk. 2 - Wed. Dec. 2, 1998

FINNISH AMERICAN WEEKLY

94. vuosikerta Vol. XCIV No. 47

65 cents



Jouluaiheinen huvipuisto Santapark avasi luolansa ovet yleisölle

Rovaniemen maalaiskunnan Syväsenvaaran uumeniin louhitun koko perheen jouluaiheisen huvipuiston Santaparkin avajaisia juhlittiin yli 450 kutsuvieraan joukoin marraskuun 28. päivänä.

Luolastoon rakennetut huvipuisto- ja ajanvietelaitteet muodostavat Lapin ja joulun satumaailman, jolle ei ole vertaa

missään muualla maailmassa. Yhdessä Joulupukin Pajakylän ja jouluaiheisen Rovaniemen lentoaseman kanssa Santapark rakentaa Napapiirin seudusta maailman joulukeskuksen.

Santapark työllistää noin 120 henkilöä joko täysipäiväisesti tai osa-aikaisesti. Huvipuistoon odotetaan ensimmäisen

vuoden kuluessa 150,000 kävijää, joista joka toisen arvellaan tulevan Suomen rajojen ulkopuolelta. Santaparkin toiminnasta vastaa Suomen Joulumaailma Oy, joka aloittaa toimintansa vankka osakastausta tukenaan. Lähemmin huvipuistosta ja sen avajaisista tulevissa numeroissa.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 6 - 12

RAIVA AJA

• Bringing up bilingual children

• Timo Riiippa, 1944 - 1998
by K. Marianne Wargelin

• Finland proclaimed 'Sri Chinmoy Peace-Blossom-Nation'

Suomen uutisia

Häkkinen saa postimerkin

Formula ykkösten maailmanmestari Mika Häkkinen saa postimerkin. Suomen Posti Oy julkaisee Häkkisestä erikoispostimerkin, joka ilmestyy 15. tammikuuta. Merkkiä painetaan kaksi miljoonaa kappaletta, ja sen maksuarvo on kolme markkaa.

Postimerkki ilmestyy yhden merkin pienoisarkkina. Sen ja kuvallisen ensipäivänkuoren on piirtänyt taitelija Pekka Hesanto. Ensipäivänleiman on suunnitellut Tapani Talari.

Postista kerrotaan, että Häkkis-merkin suunnittelu aloitettiin jo ennen kuin tämä voitti maailmanmestaruuden. Viime kesän yleisökyselyssä Häkkinen oli suosituin urheilijaehdokas merkkialheeksi ja myös saksalaiset ovat osoittaneet kiinnostusta Häkkis-merkkiin.

Posti on julkaissut aiemmin merkin neljästä moottorimestarista, Timo Mäkisestä, Juha Kankkusesta, Heikki Mikkolasta ja Tommi Ahvalasta. (STT)

Presidentti Ahtisaari:

EU:n yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka pettymys

Euroopan unionin yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka on ollut Suomelle pettymys. Tasavallan presidentti Martti Ahtisaaren mielestä EU:n laajentuminen vaarantuu, elleivät erityisesti suuret jäsenmaat ole valmiita vastaamaan yhtenäisemmällä äänellä myös ajankohtaisiin kriiseihin.

Ahtisaari sanoi illalla Paasikivi-seuran 40-vuotisjuhla-kokouksessa Helsingissä, että Suomelle ennustettiin liittoutumattomana maana vaikeuksia sopeutua vanhojen jäsenvaltioiden yhteiseen politiikkaan. Sopeutuminen ei kuitenkaan ole ollut ongelma, vaan Suomi olisi pikemminkin toivonut EU:lta nopeampaa reagoitua ajankohtaisiin ongelmiin ja kriiseihin.

Sotilaallisten kriisien ohella eurooppalaisten turvallisuutta uhkaavat Ahtisaaren mielestä ennen muuta uudenlaiset turvallisuusriskit. Esimerkkinä hän mainitsi mm. entisen Neuvostoliiton alueen ydinjätteiden muodostaman uhkan. (STT)

Hallitus sai luottamuslauseen

Hallitus sai vanhusten ja sairaiden hoitoa sekä valtion hoitovastuuta koskevassa välikysymyksessä odotetun luottamuslauseen eduskunnalta äänin 132-53. Äänestyksestä oli poissa 14 kansanedustajaa.

jatkuu sivulla 5

Presidentti Koivisto 75 vuotta

Mauno Koiviston nousu kirkkomeheksi Suomen valtionpäämieheksi on menestystarina, joka hakisi vertaansa missä maassa tahansa. Näin totesi tasavallan presidentti Martti Ahtisaari puhuessaan presidentti Koiviston 75-vuotispäivän kunniaksi 25. marraskuuta tarjotulla lounaalla Linnassa.

Läsnä olivat luonnollisesti myös rouva Tellervo Koivisto ja presidenttiparin tytär, ekonomisti Assi Koivisto. Muiden noin 70 vieraan joukossa olivat mm. eduskunnan puhemies Riitta Uosukainen, pääministeri Paavo Lipponen, valtioneuvos Johannes Virolainen, pankinjohtaja Kalevi Sorsa ja ministeri Esko Rekola.

Illansuussa Koivistoa juhlettiin Säätytalossa. Isäntänä oli silloin pääministeri Paavo Lipponen. (STT-MTV3)

Gallén-Kallelan työt arvossa

Akseli Gallén-Kallelan Kalevala-aiheinen teos *Iso hauki* myytiin äskettäin 1,7 miljoonalla markalla Bukowski-Hörhammerin kansainvälisessä huutokaupassa Helsingissä. Huudot aloitettiin 1,2 miljoonasta markasta.

Gallén-Kallelan öljymaalaukset *Ystävyys* nousi 150 000 markan lähtöhinnasta miljoonaa markkaa.

Kallein tähän mennessä myyty suomalaistaulu on Albert Edelfeltin maalaus *Manikolla*, josta maksettiin viime keväänä noin 2,5 miljoonaa markkaa. (STT)

Exchange rate

November 30, 1998
1 Finnish mark = US \$ 1.942
1 US \$ = 5.1490 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Joulukuun 2 p., Anelma, Unelma
Joulukuun 3 p., Vellamo, Meri
Joulukuun 4 p., Airi, Aira
Joulukuun 5 p., Selma
Joulukuun 6 p., Niilo, Niko, Niklas
Joulukuun 7 p., Sampsa
Joulukuun 8 p., Kyllikki, Kylli
Joulukuun 9 p., Anna, Anne, Anni, Anu, Annikki, Anneli, Annukka, Annika
Joulukuun 10 p., Jutta
Joulukuun 11 p., Tanelli, Tatu, Daniel
Joulukuun 12 p., Tuovi
Joulukuun 13 p., Seija
Joulukuun 14 p., Jouko
Joulukuun 15 p., Heimo

Suomen uutisia

Sirkka Hämäläinen ennustaa rahapolitiikan keskittymistä euroalueella

Euroopan keskuspankin johtokunnan jäsen Sirkka Hämäläinen ennustaa euroalueen rahapolitiikan nykyistä voimakkaampaa keskittymistä. Hämäläinen puhuu asiasta *Financial Timesissa*.

Hämäläisen mukaan on kuitenkin mahdotonta ennustaa, missä keskittymisen tapahtuu. Hänen mukaansa toiminnot saattavat keskittyä tiettyihin merkittäviin keskuspankeihin tai EKP:n rooli rahapolitiikassa saattaa korostua.

Päätökset tehdään keskuspankissa, mutta kansalliset keskuspankit ovat vastuussa päätösten toteuttamisesta. (STT)

Vasemmistoliitto hyväksyi EU-myönteisen ohjelman

Vasemmistoliitto aikoo vahvistaa otettaan Euroopan unionin asioiden hoidossa. Viikonloppuna Jyväskylässä koolla ollut vasemmistoliiton puoluevaltuusto teki tänään hyväksytyssä EU-politisessa ohjelmassaan selvän irtioton puolueen sisällä muhineeseen EU-vastaisuuteen.

Toisin kuin esimerkiksi Ruotsin vasemmistopuolue, vasemmistoliitto näkee EU:n nyt ensisijaisesti keinona vaikuttaa tehokkaasti ihmisten arkipäivän asioihin. Myönteinen suhtautuminen kansainväliseen yhteistyöhön ja unioniin johtuu paljolti siitä, että johtavissa EU-maissa on vasemmistolaiset hallitukset. Vasemmisto istuu hallitusvastuussa kaikissa muissa EU-maissa paitsi Espanjassa ja Irlannissa.

Puolueen EU-ohjelma alkaakin sanoilla "vasemmistoliitto on osa kansainvälistä liikettä, joka haluaa rajoittaa pääomien ylivaltaa ihmisen ja luonnon eduksi". EU:n rapautumista tai hajoamista ei pidetä vasemmiston edun mukaisena. Myös puolueen äänekkään EU-kriitikko, europarlamentaarikko Esko Seppänen piti ohjelmaa omaa työskenteleväänsä tukevana. (STT)

Ars Fennica 1999 -ehdokkaat julki

Ars Fennica 1999 palkintoehdokkaat on valittu. Kaikki kahdeksan kuvataiteilijaa ovat nuoria suomalaisia tekijöitä, jotka ovat jo vakuuttavasti osoittaneet taiteellisen lahjakkuutensa. Lopullisesti *Ars Fennica* saajan valitsee ulkomainen kuvataiteen asiantuntija. Häntä ei ole vielä nimetty. Palkinnon saaja julkistetaan maaliskuussa.

Ars Fennica-ehdokkaat ovat: kuvanveistäjä Marcus Copper, taidemaalari Susanne Gottberg, kuvanveistäjä Pasi Karjula, taidemaalari Robert Lucander ja Katarina Reuter, kuvanveistäjä Paavo Rabinä, taidegraafikko Marja Strömmer, taidemaalari Pasi Tammi. Kaikki taiteilijat luukunottamatta Robert Lucanderia asuvat ja työskentelevät Helsingissä. Reuter asuu myös Paraisilla.

jatkuu seuraavalla sivulla

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1998: \$22,153.01

Congratulations to Raivaaja's new home!
Nimetön, Massachusetts \$10.00

Muuttohommiin
Arvid Sjogren, Lisbon, CT \$10.00

Help with moving expenses
Finnish Heritage Society • Sovittaja
Rutland, MA \$100.00

Eino Berkiön 90-vuotispäivän kunniaksi
Rauha Torn, Westminster, MA \$10.00

Edward Suomisen muistolle
Arvid Sjogren, Lisbon, CT \$10.00

Waino Ojan muistolle
Steven Autula, Westminster, MA \$20.00

Timo Riipan muistolle
Jonathan Ratila, Fitchburg, MA \$5.00

Kittos lahjoittajille!

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

From the desk of Stig Häggblom:

Suomen Mikat

"Mika" on myös japaninkielistä. Mika merkitsee pientä appelsiinia, jota viljellään saarivaltakunnan eteläosissa, hyvin maukas ja pidetty hedelmä. Japanin mika.

Suomen Mikat, Myllylä ja Häkkinen, sinetöivät suuret voittonsa Japanissa. Mika Myllylä helmikuussa Naganon talvikisoissa, Mika Häkkinen marraskuun 1. päivänä Suzukan MM-radalla, missä päättyi pitkä ja vaativa kilpailukausi täydelliseen voittoon.

Olin Japanissa seuraamassa Myllylän voitokasta 30 km hiihtoa. Häkkinen autokilvan näin kotona Suomessa suorassa televisiolähetyksessä, jota seurasi reippaasti yli miljoona suomalaista. Riemua riitti molemmissa tapauksissa.

Hyvin erilaisia kuitenkin ovat urheilusuorituksia. Varsin tiukalle joutuivat maan urheilutoimittajat vuotuisessa äänestyksessä punnitessaan miehiä vastakkain. Autourheilu on siinä määrin väliurheilua, että ei sitä suoritukseksi voi oikein hiihtoon verrata.

Putteet ovat myös hyvin erilaiset. Maailmanlaajuinen huomio on kovasti eri luokkaa. Mika Häkkinen on tällä hetkellä varmasti parhaiten tunnettu suomalainen maapallolla. Huomasin tämän loistavasti elokuussa, kun muutaman päivän aikana ajoin Arizonaa autolla ristiin ja rastiin.

Suomestako? Ahaa, Mika Häkkinen...

Oli suorastaan naurettavaa, kuinka tuo Häkkinen oli tuttu. Muuta tietoa Suomesta? Ei tietenkään, mutta Mika Häkkinen, *yes, yes, loistavaa. My favorite...*

Tuossa vertailussa pohjoismaiden lumialueilla harrastettu murtomaahiihto ei tietenkään pitkälle potki.

Tuossa mielessä Mika Myllylä, niin hyvä hiihtäjä kuin hän onkin, ei julkisuusmitarissa kovin pitkälle pärjää Mika Häkkinelle. Tämä on tosiasia.

Mutta yrittää pitää ja hiihtopuolella on jo tulevana talvena taas tulossa MM-kisat, jonne Suomen parhaat, keu-



Toisen kerran tärräpäsi! Suomi voitti jälleen Formula 1-kilpailun maailmanmestaruuden! Vuonna 1982 voittajana oli Keke Rosberg, nyt Mika Häkkinen, jonka Formula-talvai alkoi vuonna 1991 San Marinossa Lotus-tallin ajajana. Paras sijoitus aloitusvuonna oli viides sija.

lilla Mika Myllylä, tähtäävät täysin rinnoin.

Kun tulevan talven MM-kisat ovat ohi, ovat vuorossa Lahdessa 2001 pidettävät hiihdon MM-kisat. Valmistelut ovat Lahdessa jo pitkällä. Kävin äskettäin paikalla tilannetta tutkimassa.

Ja hyvää vauhtia edistyy

myös ns. 2006-projekti, joka pitää sisällensä sen, että Suomi, keskuspaikkana Helsinki ja yhdessä Lahden ja Norjan Lillehammerin kanssa järjestäisi talven olympiakisat vuonna 2006.

Ratkaiseva kansainvälisen olympiakomitean äänitys on Soulissa Koreassa kesäkuun

19. päivänä 1999.

Korjaus: Marraskuun 18. päivän lehdessä olleesta "Kiitospäivän tausta" kirjoituksesta oli jäänyt pois kirjoittajan nimi. Teksti oli kolumnistimme Stig Häggblomin.

Ulkosuomalaisparlamentin ensimmäinen istunto eteni tuloksellisesti

Ulkomailla asuvat suomalaiset ja/tai heidän jälkeläisensä kokoontuivat marraskuun 23. - 24. päivinä Helsingin Ritarihuoneelle ensimmäisen Ulkosuomalaisparlamentin istuntoon.

Viime kesänä perustetun parlamentin puhemiehen tehtävät siirtyivät tässä istunnossa Suomi-Seuran silloiselta puheenjohtajalta Kalevi Sorsalta nykyiselle puheenjohtajalle Pertti Paasille.

Istunnossa valittiin myös seuraavat alueelliset varapuhemiehet ajanjaksoille 1998 - 2000: Kanada - Veli Ylänkö; USA sekä Väli- ja Etelä-Amerikka - Norman Westberg; Pohjois-Eurooppa - Arvi Tervalampi; Keski-Eurooppa - Päivi Oksi-Walter; Etelä-Eurooppa (Välimerenmaat ja Afrikka) - Ritva Viertola-Cavallari; Itä-Eurooppa (Venäjä, Viro, Karjala) - Vladimir Kokko; Australia - Mikko Hietikko; suomenruotsalaiset - Carl-Gustav Store.

Ulkosuomalaisparlamenttiin osallistui 215 virallista edustajaa.

Tilastojen mukaan maailmalla asuu 250,000 Suomen kansalaista, joista noin 210,000 on äänioikeutettuja. Heistä 10,000 asuu Yhdysvalloissa.

Suomi-Seuran toiminnanjohtaja Paula Selenius ilmaisi

tyytyväisyyttä istunnon suhteen.

"Valiokunnissa oli asiantuntijoita. Ihmiset tiesivät miksi täällä oltiin. Terveisiä ei sanottu ollenkaan, kuten perustamisistunnossa", hän kommentoi.

Kaksoiskansalaisuus oli yksi eniten esille nousseista kysymyksistä. Ulkosuomalaiset toivovat Suomen valtiovalan huomioivan asian parhaallaan valmistella olevassa kansalaisuudistuksessa.

ARS FENNICA . . . jatkoa edellisiltä

Ars Fennica-palkinto on suurin pohjoismaiden kuvataidepalkinto. Siihen kuuluu 200 000 markan rahapalkinto, voittajan tuotantoa esittelevä julkaisu sekä näyttelykirros kolmessa taidemuseossa.

Vuoden 1999 palkinnonsaajan näyttelypaikoiksi ovat jo varmistuneet Hämeenlinna ja Imatra, kolmas ratkeaa vuoden loppuun mennessä.

Tunnustuksen myöntää Henna ja Pertti Niemistön kuvataidesäätiö. Palkinto jaetaan ensi vuonna kahdeksatta kertaa. (STT)

Hentilöiden syntymäpäivillä

NEW YORK CITY - On ihmeellinen sattuma, että perheen jokaisella henkilöllä on syntymäpäivä vajaan kahden viikon sisällä! Hentilän perheellä on. Allan Hentilä on syntynyt marraskuun 4. päivänä, poika Kaarlo 14. päivä ja Sylvi-rouva 16. päivä. Tätä perhejuhlaa vietettiin Manhattanin suomalaisella kirkolla marraskuun 15. päivänä.

Hentilät olivat saaneet pari päivää aikaisemmin Suomivieraat, Sylvin serkku Tellerovo ja puoliso Väinö Panttila Jyväskylästä. Näiden sukulaisten mukanaolo tietysti juhlisti tilaisuutta.

Iltapäivä alkoi jumalanpalveluksella. Rovasti Pentti Palonen saarnasi. Kirkkotekstit olivat: Epistola 2 Pietari: 8-13. Evankeliumi: Matteus 24: 36-44. Marja-Liisa Palonen luki Epistolaa. Molemmat tekstit käsitteivät tämän maailmanajan katoamista ja uuden luomista ja kehottivat olemaan valmiit sillä "Herran päivä on tuleva kuin varas".

Kaisa Hulkkonen esitti kaksi kaunista sooloa; Puhalla Jumalan tuuli (Aino Huttunen) ja Kynneltä kylvät.

Välittömästi tämän jälkeen siirryttiin kerhosaliin, jossa syntymäpäiväohjelma esitettiin ja nautittiin maukkaan kahvipöydän antimista. Syntymäpäivälaulun jälkeen rovasti Palonen onniteli Hentilöitä valituin sanoin, huomi-

oiden sen miten Hentilät ovat kauan olleet seurakuntatyössä mukana, ensin Betaniam-seurakunnassa ja nyt myöhemmin Manhattanin suomalaisessa seurakunnassa.

Syntymäpäivävirtenä veisattiin virsi 471. Kaarlo Hentilän ystävä Mally Muenzen lauloi kitaralla itseään säestäen kaksi laulua: All Good Gifts (from Godspell) ja Mally Malone (Irish traditional).

Perheen pitkäaikaiset ystävät, Vänntisen sisarukset olivat tulleet juhlaan ja heistä toinen, Anita Malinaro esitti itse tekemänsä syntymäpäivälaulun. Esitys oli erikoinen ja hyvä. Toinen sisar oli Ritva Cepeda. Sisarukset nauttivat olostaan ystäviensä Hentilöiden 75-vuotispäivillä.

Helena Salonen lausui kaksi runoa: Resepti (tekijä tuntematon) ja Lauri Pohjanpään Lapsuuden maa. Alpo Niskanen antoi seurakunnan ruusukimpun Sylville, ja lopuksi Sylvi itse lauloi kauniilla sopraanoäänellään Kun tähtihin katselen tummuvan yön.

Kahvipöytää koristi Sisko Angen omasta puutarhastaan lähettämät krysanteemit. Juhla jatkuu hilpeän seurustelun merkeissä ja pöydän antimia nauttiessa. Syntymäpäiväkakku oli kerrassaan mahtava.

Tässä vielä muutama sana Allanista ja Sylvistä. Allan on

ammattiltaan kemisti, Sylvi taidemaalari. Sylvi on opiskellut Helsingin Ateneumissa ja maalannut Arabian tehtaalla. Mentyyään Allanin kanssa avioliittoon on Sylvi ollut kotirouvana. Silti hän on maalannut paljon kauniita tauluja. Hentilöiden koti Pearl Riverissä, New Yorkissa, on kuin hieno taidegalleria.

Allan Hentilän harrastuksiin kuuluu luistelu, hiihto, valokuvaus ja pitkät lenkit. Hän käy myös poikansa kanssa Adirondack-vuoristossa kiipeilemässä. Allan rakastaa lunta ja jäätä. Hänen harrastuksiinsa kuuluu myös huonekalujen teko, hän on varsinainen mestaripuuseppä.

Kesällä hänellä on talonsa ympärillä kaunis puutarha. Talon edessä on kukkien loistoa, takana on kasvavassa monenlaisia kasviksia, marjoja ja hedelmiä. Monet ovat ne Hentilöiden ystävät, jotka ovat saaneet vieraila tässä taiteellisessa kodissa ja nähneet puutarhan.

Syntymäpäivillä olleiden puolesta jätän muistoksi Allanille ja Sylville Lauri Pohjanpään Ihmisen Runosta yhden säkeistön: "On korkeinta elossa ihmisen työ keväinen, työ luomisen: unet kutsua parhaat elämään nulle antaen hengen hengestään, se on korkeinta, mitä uutta loit, mitä elohon uutta loit."

VIENO WILLIAMS

Walter U. Kauppila

HOLDEN, MA - Finnish American Club of Rutlandin entinen presidentti Walter U. Kauppila, 72, 1485 Jefferson, kuoli marrask. 14, 1998 Memorial sairaalassa Worcesterissa kotonaan saamansa sairauskohtauksen seurauksena.

Hän oli syntynyt Worcesterissa Sven ja Maria (Hoiska) Kauppilan poikansa ja oli asunut 40 vuotta Jeffersonissa. Hän oli saanut päästötodistuksen entisestä Commerce High Schoolista Worcesterissa.

Kauppila oli myyntimies ammatiltaan ja oli työskennellyt 31 vuoden ajan Johnson Corrugated Products Corp.:ssa Thompsonissa, jäsenenä eläkkeelle 1987. Sen jälkeen hän työskenteli Creative Packaging Inc.:n myyntimiehenä Worcesterissa vuoteen 1991.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi puoliso Betty J. Wandland; kolme veljeä, Kauko Kauppila, Ansonia, CT, Raymond Kauppila, Paxton ja Edwin Kauppila, Citrus Heights, CA; sisko Anya Calkins, West Covina, CA; tätti; sekä sisarusten lapsia lapsineen.

Nordgren Carrigan Mangsen Memorial Chapel, 300 Lincoln St., Worcester, toimitti hautauksen New Swedish hautausmaahan.

Lilli M. Johanson

JAFFREY, NH - Lilli M. Johanson, 95, Johanson Drive, kuoli marrask. 7, 1998 kotonaan. Hänen lempinimensä oli Mormor.

Hän oli syntynyt helmik. 8, 1903 Calumetissa (MI) Konstu ja Katarina (Jauhola) Korven yksitoistalapsisen perheen esikoisena. Jaffreyssä hän oli asunut vuodesta 1939.

Edesmennyt huolehti perheestään, ystävästään ja farmistaan ja nautti puutarhahoidosta ja eläintensä hoivamisesta. Hänellä oli tapana kävellä pelloillaan puutarhasakset käsissään leikellen mustikkapensaitaan ja muita puskia ja puita.

Hän nautti matkustamisesta ja isohko käsilaakku oli ainoa matkatavara, minkä hän tarvitsi valmistautuessaan kaksiviikkoiselle matkalle.

Kaipaamaan jäi puoliso Sven Johanson; tytär Svea Holland; Concord, MA; poika Sven Johanson, Jaffrey ja Weston, MA; sisko Elma Johansson, Sarasota, FL; veli Willaim Korpi, Lantana, FL; neljä lastenlasta; kuusi lastenlasten lasta; sekä monia sisarusten lapsia.

Hautaaminen Conant hautausmaahan.

Kuolleita**Ellen Harrington**

BRAINTREE, MA - Ellen (Hokkanen) Harrington, 83, kuoli marrask. 2, 1998 Quincyn sairaalassa.

Hän oli syntynyt Quincyssa Amanda (Ruukakoski) ja John Hokkasen tyttärenä ja oli käynyt siellä koulunsa. Braintreessä hän oli asunut 63 vuotta. Hänellä oli kesäasunto South Dennisissä, missä hän nautti vapaa-ajastaan perheensä ja ystäviensä kanssa. Miehensä Charlesin kanssa hän lomaili talvikausina Ocalassa, Floridassa.

Kaipaamaan jäi puolison lisäksi kolme tytärtä, Barbara Belanger, Carver, Beverly Morton ja Jo-Ann Eldridge, kumpikin Braintree; kymmenen lastenlasta; 13 lastenlasten lasta; useita serkkuja sekä kälyjä ja lankoja.

Poika Charles (Chuck) F. Harrington Jr. ja veli John (Yuka) Hokkanen olivat kuolleet aikaisemmin.

Runsas sukulais- ja ystäväjoukko New Hampshiresta, Vermontista, Connecticutista ja New Yorkista osallistui hautajaisiin.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Make a Wish Foundation, 295 Devonshire St., Fourth Floor, Boston, MA 02110.

Wainö E. Niskala

JAFFREY, NH - Wainö E. Niskala, 73, Squantum Rd., kuoli marrask. 8, 1998 Monadnock Community sairaalassa Peterborough'ssa pitkän sairautensa murtamana.

Hän oli syntynyt marrask. 5, 1925 South Ashburhamissa (MA) Edvard ja Esther (Korpela) Niskalan poikana. Koulunsa hän kävi New Ipswichissä.

Niskanen oli työskennellyt 25 vuoden ajan mekaanikkona Don's Sunoco Station bensaa-asemalla. Eläkkeelle hän jäi 1988.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani. Hän oli innokas kalastamaan ja metsästäämään.

Kaipaamaan jäi puoliso Gwendolyn (Antilla) Niskala; tytär Cindy Knight, Rindge; kolme poikaa, Bruce Niskala, Jaffrey, Alan Niskala, New Ipswich ja Gary Niskala, Rindge; yhdeksän lastenlasta; ja yksi lapsenlapsen lapsi.

Hautaaminen Conant hautausmaahan.

Lillian W. Langelier

BARRE, MA - Lillian W. (Mäki) Langelier, 80, 135 Old Coldbrook Road, kuoli marrask. 10, 1998 Baldwinville hoitokodissa sairautensa murtamana. Hän oli 1996 kuolleen Roland G. Langelierin leski.

Hän oli syntynyt Worcesterissa Oscar ja Lizzie (Mäki) Mäen tyttärenä ja oli asunut Barressa 52 vuotta. Gardner High Schoolista hän pääsi 1936.

Langelier oli työskennellyt kuusi vuotta Norton Co.:ssa, 18 vuotta Barre Wool Combing Co.:ssa ja kolme vuotta Press Met Co.:ssa Holdenissa ennen kuin jäi eläkkeelle 1980.

Kaipaamaan jäi kolme poikaa, Roland G. Jr. ja Robert E. Langelier, kumpikin Barre ja Roger M. Langelier, Chandler, AZ; kaksi siskoa, Helvie Glancey, Barre ja Helen O'Malley, Sterling; ja kolme lastenlasta.

Hautaaminen toimitettu hiljaisuudessa Glen Valley hautausmaahan.

Wainö Oja

TOWNSEND, MA - Wainö Oja, 74, 80 Greenville Road, kuoli marrask. 17, 1998 Leominsterin sairaalassa.

Hän oli syntynyt huhtik. 30, 1924 Townsendissa Alexander ja Hilma (Hakala) Ojan poikana ja Ooli asunut paikkakunnalla koko ikänsä. Hän oli käynyt Townsendin koulun.

Oja oli kirvesmies ammatiltaan ja oli työskennellyt yli 35 vuoden ajan entisessä Leominster Engineering Co. Inc.:ssa. Eläkkeelle hän jäi 1985.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi puoliso Alice L. (Allen) Oja; kaksoispojat David Oja, Rindge, NH ja Daniel S. Oja, East Falmouth; tytär Linda J. Matson, Townsend; viisi lastenlasta; ja kolme lastenlasten lasta.

Kaksi veljeä, Arvo ja Jon Oja sekä kaksi siskoa, Aina Caron ja Hilja Nester olivat kuolleet aikaisemmin.

Hautaaminen Riverside hautausmaahan.

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY Hopewell Junction, NY Fishkill, NY
452-1680 221-9234 896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village, Conn.
Tel. 860-774-3284 Tel. 860-564-2147

**NORDGREN**

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

**Sawyer-Miller-Masciarelli**

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.
Fitchburg Westminster Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli John F. Masciarelli Michael D. Masciarelli

Ina A. Davidson-Carey

978-345-6778

Fax 978-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

Massachusetts
Funeral
Trust



and Princeton

FORE
THOUGHT.

**MOORCROFT
HAUTAUSTOIMISTO**

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 978-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

**May
Funeral Service**

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelun Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home Hannel Funeral Home
Wollaston Chapel Hannel Chapel
576 Hancock Street 86 Copeland Street
Quincy, MA 02170 W. Quincy, MA 02169

Directors

Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137

Affordability Plus Service
Advanced Planning • Cremation Service Available
Services Rendered To Any Distance
Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

**Bosk
Funeral Home**

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

John A. Bosk, Sr. John A. Bosk, Jr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

**Ashburnham
Funeral Chapel**

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

**Olethan
muistanut
uusia
tilauksesi?**

**Newton-Bartlett
HAUTAUSTOIMISTO**

Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

**BOLSTER
Monumental Works**

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

HALLITUS . . .
jatkoa sivulta 2

Äänestys sujui ilman yllätyksiä sekä hallitus- ja oppositiorintaman pysyessä yhtenäisinä. Keskustan tekemää välikysymystä kannattivat kaikki pienemmät oppositior ryhmät kuten kristillinen liitto, nuorsuomalaiset sekä perussuomalaisen Raimo Vistbacka kuin myös Risto Kuisman ja Pertti Virtasen yhden miehen eduskuntaryhmät.

Eduskunta jatkoi välikysymyskeskustelua lähes 10 tuntia.

Kyseessä oli kymmenes Paavo Lipposen hallitukselle tehty välikysymys. Runsas kuukausi sitten hallitus sai Sundqvist-sopimusta koskevassa välikysymyksessä odotetun luottamuslauseen eduskunnalta äänin 130-53. (STT)

Seurakunnat**Fitchburg, MA****Bethel-seurakunta**

Suomenkielinen radiohartaus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Hengelliset tilaisuudet joka sunnuntai klo 2 i.p. Elm St. Lähetyskirkossa.

Seurakunnan Joulujuhla joulukuun 13. p:nä alkaen klo 2 i.p. Mukana Pastori Michael Mieto Sudburysta. Kahvitarjoilu.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.**Lähetysseurakunta**

Jumalanpalvelus sunnuntaisin klo 9:30 aamulla. Lasten ja aikuisten pyhäkoulu klo 11:00.

Kuoro tiistaisin klo 6:45 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoin klo 2:00 i.p.

Messiah Lutheran seurakunta

Perjantaisin klo 2:00 i.p. suomenkielisten naisten raamattutunti.

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam. Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:45 aam. klo 10:45 - 11:15 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:15 - 12:00 pyhäkoulu ja aikuisten raamattutunti.

New Ipswich, NH

Suomenkielinen jumalanpalvelus Apostolic Lutheran kirkossa Goen Roadilla kuukauden neljäntenä sunnuntaina klo 3:00 iltapäivällä.



Kansanedustaja Aapo Saari (otk.) on saanut vastaanottaa solhdun Sri Chinmoyilta (vas.).

Kuva: Peace Runs International

Suomi mukana kansainvälisessä rauhanjuoksu -ohjelmassa

HELSINKI - Marraskuun 13. päivänä paljastettiin Hesperian puistossa Töölönlahden rannalla vastapäätä Hotelli Intercontinella muistolaatta sen johdosta, että Suomi nimettiin mukaan Sri Chinmoy Peace-Blossoms -ohjelmaan. Paikalla oli kansainvälisen Rauhanjuoksun ja Peace-Blossoms -ohjelman alullepanija Sri Chinmoy Yhdysvalloista.

Suomen ohella Peace-Blossoms -ohjelmaan kuuluvat maat ovat Malta, Etelä-Afrikka, Zimbabwe ja Uusi-Seelanti.

Peace-Blossoms -ohjelma on ruohonjuuritason ohjelma, jonka tarkoituksena on muistuttaa kansalaisia rauhan välttämättömyydestä ja tarpeellisuudesta sekä hyvästä tahdosta jokapäiväisessä elämässä.

Aloitteen Suomen nimeämisestä mukaan ohjelmaan teki kansainvälinen Rauhanjuoksu. Tätä aloitetta ovat lausunnoillaan tukeneet YK:n alipääsihteeri Elisabeth Rehn, Eurooppa-ministeri Ole Norrback, ympäristöministeri Pekka Haavisto, silloinen kulttuuriministeri Claes Anders-

son, YK:n entinen apulaispääsihteeri Helvi Sipilä, kenraali Ensio Sillasvuo, jalkaväen kenraali Adolf Ehrnrooth, Vaasan entinen kaupunginjohtaja Juhani Turunen, olympiavoittaja Eero Mäntyranta sekä eduskuntaryhmien puheenjohtajista Erkki Tuomioja, Aapo Saari, Ben Zyskowitz, Martti Korhonen, Eva Blaudet, Osmo Soiniavaara ja Risto Kuisma.

Kansainvälistä Rauhanjuoksu on juostu Suomessa joka toinen vuosi vuodesta 1987 lähtien. Suomen reitti on vaihtunut kulkemaan länsirannikkoa pitkin Pellosta Oulun, Vaasan ja Turun kautta Tampereelle ja sieltä Helsinkiin.

Tähän soihuviestiin osallistui viime vuonna tuhansia koululaisia, urheilijoita ja artisteja, kuten tangolaulaja Jari Sillanpää. Ensi vuoden Suomen Rauhanjuoksun suojelijaksi on lupautunut YK:n alipääsihteeri Elisabeth Rehn.

Suomalainen multimediatyö palkittiin

Suomalainen multimedia on Euroopan huipputasoa. Suomalainen Everscreen Mediateam palkittiin parhaana Euroopan ensimmäisessä EuroPrix-multimediatkilpailussa, "Tieto ja löytö"-sarjassa. Voittotyö Sokrates lennättää vuosisatojen takaiset filosofit nyky-Suomeen pelaajan avuksi ratkaisemaan murhaoikeudenkäyntiä.

Kilpailu järjestettiin Itävallassa. Sen tarkoituksena on kannustaa Eurooppalaista multimediatuotantoa. (MTV3)

Finlandia junior Laulajaiselle ja Hakkaraiselle

Suomalaiselle lasten- tai nuortenkirjalle myönnettävän Finlandia junior -palkinnon on saanut teos "Kultamarja ja metsän salaisuudet". Sadun on kirjoittanut Leena Laulajainen ja kuvittanut Anna-Liisa Hakkarainen. Palkinto on 150 000 markkaa.

Suomen Kirjasäätiö jakoi Finlandia juniorin ensimmäisen kerran viime vuonna. (MTV3)

Fitchburgin Messiah Lutheran seurakunnan
Suomenkielisen Naistenliiton Pikkujoulu
Sunnuntaina, jouluk. 13. p:nä klo 5 ip.
750 Rindge Road, Fitchburg
Kaikki tervetulleita!

Kaikenlaisia vakuutuksia . . . Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449 Westminister, MA
Välitetään myös kiinteistöjä Puhelin 874-2921

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui marraskuun 17. päivä klo 2 iltapäivällä Finnish Center at Saima Parkissa, Scott Road.

Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Laulettiin "America" ja "Maamme-laulu". Sihteeri Irene Vilakari luki edellisen kokouksen pöytäkirjan, mikä hyväksyttiin.

Vieraina joukossamme oli nuori poika Evan Schultz, Alli Kamilan lapsenlapsi ja Raymond ja Irma Lesley, Ashburnhamista.

Anna Laasanen meidän kerhostamme on Burbank Hospital Rehabilitation-osastolla.

Lahjoituksia kerholle tekivät: Eino Berkiö \$10.00 nimipäivälleen ja Eino Takanen \$10.00 nimipäivälleen.

Lahjoituksia kahvipöytäan tekivät seuraavat: Edna Holm, Bertha Laaksonen, Einar Heino, Barbara Kaukoranta, Alli Kamila, Helvi Fiskaali, Helvi Misslin, Ann Anderson ja Sirkka Tastula.

Laulettiin kaikki yhdessä tuttuja lauluja. Armas Kaukoranta näytti videolla ihania kuvia Suomesta. Sitten siirryttiin kahvipöydän ääreen.

HELVI FISKAALI.

Ortodoksikirkolla 80-vuotisjuhla

Suomen ortodoksinen kirkko viettää tulevana viikonloppuna Kuopiossa kansallisen itsenäisyytensä 80-vuotisjuhlaa. Juhlien lähtökohtana on Suomen senaatin 26. marraskuuta 1918 säätämä perusasetus Suomen kreikkalais-katolisesta kirkosta. Siinä määriteltiin ortodoksien asema ja kirkon hallinto.

Merkkipäivää muistettiin myös juhlasymposiumilla, liturgiapalveluksella ja päiväjuhalla. Presidentti Martti Ahtisaari puolisoineen kunniotti läsnäolollaan juhlan palvelusta. (STT)

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina jouluk. 5. p:nä klo 7:30 - 11:30 ill.

Dori Wells Duo soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish Center at Saima Park

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(508) 582-4911 • 1-800-548-6699
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(508) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

*The Finnish-American***RAIVAAJA****Bringing up bilingual children**

Dr. Riikka Melartin explains brain and language development

WELLESLEY, MA - The brain and language development was the topic of a talk given by Dr. Riikka Melartin earlier this fall at the home of Auli and Ken Batts of Wellesley. The event was sponsored by Suomi-Koulu of New England whose pupils most of the time come from bilingual families.

The afternoon meeting was opened by Seija Hälvä, of Cambridge, president of Suomi-Koulu of New England. She talked briefly on a conference of North American Suomi-Koulu teachers which she had attended in Canada in September.

Suomi-Koulus were started in Canada in 1960 and can now be found in all continents. Today there are 21 Suomi-Koulus in North America, 75 in Europe, 6 in Asia, 3 in Africa and Australia and 2 in South-America.

The largest Suomi-Koulu in the U.S. is in Dallas, "thanks to Nokia," Hälvä stated. There the student population is 120.

Hälvä emphasized that the success of each Suomi-Koulu lies heavily on the efforts of the parents. The school is a group effort. The parents are actively involved as teachers and officers.

Next August a world conference of all Suomi-Koulus will take place in Helsinki.

"All parents are also welcome to attend," Hälvä stated.

Another large-scale conference will be arranged in conjunction with Finn Grand Fest 2000 in Toronto. The schools will gather for three days. Also included will be activities for parents. In 2001 North American teachers will hold their annual conference in the U.S., either in California or Oregon.

Melartin, who is a clinical psychologist, spoke in English



The speaker Dr. Riikka Melartin with Seija Hälvä, president of Suomi-koulu of New England.

so that the non-Finnish speaking spouses in attendance could also be part of the discussion. She emphasized that bilingualism is not an attempt to exclude anybody but rather to see to it that everyone can be part of the activity and discussion.

Melartin started by describing the three common patterns of bilingualism found in her own family. First her mother, who learned English in high school, and moved to the U.S. in her thirties. She is called a "successive" bilingual who learned her second language formally in a classroom situation and now speaks English fluently but with an accent.

Melartin herself came here as a child and is a "successive" bilingual who learned informally or naturalistically, from the environment or from the home. She has no accent

in either language.

Her son represents the third generation. He is born in the U.S., has an English speaking father and has gone to English speaking daycares and school, but has heard only Finnish from his mother. He is considered a "simultaneous" bilingual, learning both languages in a natural setting at the same time.

There are various forms of bilingualism, according to Melartin. The language skills can range from understanding to speaking, to reading and writing the language.

"In fact very few people are completely balanced in both languages," she explained. Even though she personally is close to being balanced she said that it was easier to give the talk in English due to the fact that she learned all her psychological terminology in

turn to **BILINGUAL** page 11



Sharing experiences of bringing up bilingual children were, from left, Saana McDantel, Pirjo Silen, Raija Nieminen, Sirku Kontinen and Seija Hälvä.

Timo Riippa

1944 - 1998

by K. Marianne Wargelin

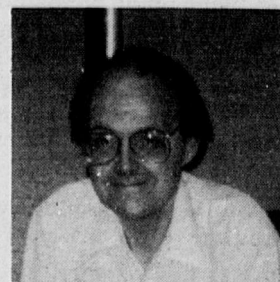
Timo Riippa, curatorial assistant, project assistant, and specialist in Finnish American collections and studies at the Immigration History Research Center, University of Minnesota, died (as the result of complications from Krohn's disease) of liver cancer on October 31, 1998. His death was both unexpected and swift.

His death leaves a void in the Finnish American community, particularly in its continuing efforts to document, preserve and maintain its history and culture. Timo had become the person who maintained the large Finnish American collections at the IHRC, the person who always knew where to find data, the person who introduced the collection to any one who stopped by. Students, scholars, genealogists, donors, friends of Finnish American history and all people who came to know Timo Riippa grieve his passing.

Born in Finland in 1944, Timo Riippa came to the United States with his parents in 1947. The son of Edward Riippa, a third generation Finnish American, and Laura Linden Riippa, a post World War II immigrant, Timo grew up surrounded by Finnish American activities in Astoria, Oregon, and New York Mills, Minnesota. His father, who preceded Timo in death, served as organist and choral director in Finnish American communities and as editor of Finnish American newspapers. Timo's mother, a singer, choral director, and editor, still survives. His mother's family is all in Finland, and his father's family is centered in Astoria, Oregon.

Timo Riippa was that hybrid that challenges immigration and ethnic historians: Because his father was a third generation Finnish American, Timo could be defined as a member of the fourth generation. However, because his mother was a post World War II immigrant, Timo could also be defined as a member of the second generation.

Nonetheless, because he came to the USA as a child of three, he was himself an immigrant, an immigrant who grew up as an American, attending American schools, absorbing American popular culture. Timo was, in fact, bilingual and bicultural. Ethnic communities have a long history of needing people such as this, people who could help build bridges between the old world and the new, between the past and the present, between the language lost and the language spoken.



Timo Riippa

1990 photo

Timo had special opportunities as a child. As the son of a newspaper editor and church musician, Timo grew up in the midst of the public life created within Finnish American institutions. He grew up knowing first hand where the national Finnish American community existed and how it was organized. Traveling with his parents to attend these events, he absorbed the geography of Finnish America as well as the atmosphere and spirit of Finnish immigrant programs, concerts, picnics and public speeches. He became familiar with both political and religious attitudes during those countless hours he spent attending Finnish American summer festivals as a child.

Unlike many other children his age, children more absorbed by post World War II American consumerism, Timo Riippa listened to Finnish classical music. He also met many first generation Finnish Americans and witnessed the last major immigrant activities. Years later, he could relate how a particular leader looked or spoke, how a Finnish audience felt or behaved, how the physical site looked. Few children of the third or fourth generation can duplicate that experience.

As the son of a post World War II immigrant, he also grew up knowing a different Finland than other Finnish American children. His Finland was that vibrant musical life through which his parents met before the war years. His Finland was also the Republic fighting for its independence in the Winter War and the Continuation War. His Finland was a world where people were picking up the pieces of their broken lives at the wars' end.

Timo grew up speaking the Finnish of those people and those days. Most importantly, unlike most other Finnish American children growing up in the Fifties, he could speak and read Finnish fluently.

Timo grew up in the midst of a flurry of history publishing which the Finnish American immigrants generated in the 1950s. The older generation, realizing that their stories would die with them if they

turn to **TIMO RIIPPA** page 12



Aapo Saari, right, receiving the torch from Sri Chinmoy.
photo: Peace Runs International

Finland proclaimed 'Sri Chinmoy Peace-Blossom-Nation'

HELSINKI - National and international guests gathered on November 13 for the unveiling of a commemorative plaque on the shores of Töölönlahti Lake at Hesperia Park in the center of Helsinki.

Present for the inauguration ceremony was Aapo Saari, chairman of the Finnish Centre Parliamentary Group, and Sri Chinmoy, founder of the international program bearing his name. The occasion marked the dedication of Finland as a "Sri Chinmoy Peace-Blossom-Nation."

As declared by the plaque, "Today Finland courageously and eagerly proclaims its commitment to universal peace by becoming a Peace-Blossom-Nation." Sri Chinmoy added during the ceremony, "Finland, yours is the heart of blossoming hopes, yours is the life of fulfilling promises. Pure modesty has been your national achievement, sure self-confidence has now become your international achievement."

Saari commented, "Finland is a small country which has gone through very severe wars during its history. We have sacrificed a lot for our freedom and democracy. We

in Finland really know the value of peace. I am happy that I have been able to have the opportunity to support this peace Run initiative."

Finland joins other nations already bearing this distinction including Malta, South Africa, Zimbabwe, New Zealand and Canada. The Sri Chinmoy Peace-Blossoms program is an international initiative aimed to remind people of the necessity of the Peace-Blossoms locations remind citizens worldwide to share their good will and aspirations for peace. Sri Chinmoy believes that peace-seeds are first sown inside the individual and then fully blossom between peoples and nations. He performed a free musical concert for peace at Helsinki University the evening prior to the unveiling of the plaque.

The ceremony opened with the arrival of student runners from Mäkelänrinteen Lukio carrying a flaming peace torch, symbol of the Sri Chinmoy Oneness-Home Peace Run. The torch was received by Aapo Saari and

turn to PEACE-BLOSSOMS page 12

Suomi College to celebrate 81st anniversary of Finland's Independence Day

HANCOCK, MI - Suomi College will celebrate Finland's Independence Day on Sunday, December 6, from 3 to 5 p.m. in the Finnish-American Heritage Center at the college. This event is free and open to the public.

Community and Heritage Programs Coordinator Jeff Crumbaugh will serve as the master of ceremonies, with a welcome address provided by the Reverend Dr. Art Puotinen, Suomi College vice president and provost, and Hancock City Manager Glenn Anderson, followed by an explanation of the ceremonies and an opening prayer by the Reverend Dr. E. Olaf Rankinen, Suomi College archivist emeritus.

Among the scheduled activi-

ties are the traditional presentation of the flags by the Michigan Tech Finnish Club; performances on the flute and kantele, a play featuring Suomi College students titled "Lunta Hankookissa" (The Lunta in Hancock); a presentation on Project 34, which will be holding a conference in Hancock in January; songs performed by the Holy Trinity Lutheran Church Choir and by Hancock Elementary students; and a presentation titled "Art and Finnish Independence" by Suomi International College of Art + Design faculty member Joyce Koskenmaki. Additionally, there will be a sing-a-long in Finnish.

Coffee, nisu and cookies will be provided by FinPro of Hancock.

Suomi College

News from Finland

Leftist Alliance now for EU

Finland's Leftist Alliance party plans to tighten its grip on the handling of European Union affairs.

In the EU policy program adopted on Sunday, at its weekend meeting at Jyväskylä, the party council took a clear position against the opposition to the EU that goes on within the party.

Unlike its Swedish counterpart, the Finnish party now sees the EU as being primarily a means of effectively influencing the everyday life of its ordinary citizens.

The favorable attitude towards international cooperation and towards the EU derives in great part from the circumstance that leftists are in the government in leading EU countries.

As to any Finnish accession to NATO, the Leftist Alliance wishes to leave this to be decided by a national referendum. (Demari)

Commission gives go-ahead to Enso

The European Commission on has approved the prospective merger between forest industry companies Enso, of Finland, and Stora, of Sweden, which will now be the world's second biggest producer of paper and cardboard. (HS)

Ahtisaari says EU needs single voice on international affairs

"The European Union still has no effective foreign and security policy. This has been a disappointment to Finland as a new member," president Martti Ahtisaari said last week's Friday at the 40th anniversary meeting of the Paasikivi Society.

In his address he mentioned the fears that were expressed on the Finnish accession to the EU. It was speculated at that time that Finland might run into difficulties in issues of foreign and security policy.

But, he said, adjustment had been no problem. Finland would sooner have hoped for quicker reaction from the EU to current issues and crises. On Russia, he said that its economic distress is difficult, and the capacity of international cooperation is restricted.

Ahtisaari also described the relationship between Finland and NATO and the situation in cross-border regions.

"Military stability in adjacent areas is of primary importance to Finland. We are happy that the border authority cooperation with Russia is first class. We also note our satisfaction about the reductions in airforce strength in North West Russia which have been announced by Russia."

"Efforts are being made to strengthen in various ways the security policy situation of the Baltic States. Finland is participating together with other Nordic countries in developing the defense forces and the border control of the Baltic States." (HS)

SAK wants higher tax on income from property

The confederation of trade unions (SAK) has become vexed over the low level of tax applied to owner entrepreneurs. It proposes there should be increases in capital and corporate taxes and in environmental and real estate taxes, and that taxation of wages should be reduced. It would also reduce any offsets for corporate tax. (HS)

Tommi Mäkinen takes world rally championship when all seemed lost

Finland's Tommi Mäkinen was waiting for a taxi to take from his hotel in Cheltenham to London airport when his brother called him on a cell phone to break the news that Tommi was the new world rally driving champion.

Now who would have thought that Carlos Sainz's Toyota would expire without warning a mere 500 metres from the finish line in Britain's RAC Rally, the last contest of the season that decided the fate of the championship? But that is what happened.

You may remember that Mäkinen was heading the drivers' championship table when he was forced out of the RAC Rally on the first day after skidding on an oil patch. That mishap left Sainz, Spain's top driver, with the supposedly straightforward task of finishing among the first four in order to overtake Mäkinen in the points table and secure the championship for himself. It would have been Sainz's third world championship.

As things turned out, Mäkinen became champion for the third year in succession, an achievement still unequalled. Finland's Juha Kankkunen has won the world championships a record four times but not in consecutive years. This year Finnish drivers scored a historic double: two weeks ago Mika Häkkinen won the Formula One world championship. Never before have drivers from the same country won both the rally title and the Formula One crown in the same year. (Joe Brady for Virtual Finland)

Commission go-ahead on northern dimension

The European Commission last week backed a Finnish initiative to boost European Union (EU) economic ties with Russia, the Finnish foreign ministry said. It said the European Council is expected to approve the Commission's report on the Northern Dimension initiative at the EU's Vienna summit in December.

"The Commission in its report has largely approved Finland's basic analysis on which the development of the Northern Dimension policies should be based on," it said in a statement.

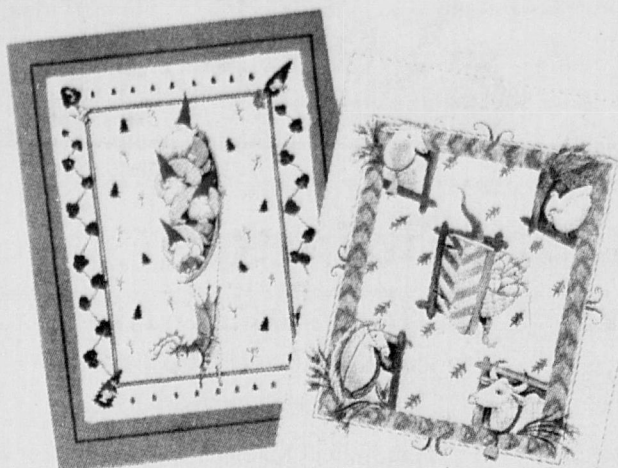
EU-newcomer Finland launched the Northern Dimension in an effort to build new bridges between the 15-nation block and its huge eastern neighbor.

The initiative focuses on cooperation between Northern European states with Russia's oil and gas-rich Northwest and aims to provide an umbrella for EU initiatives directed at Russia, primarily related to trade and economic development.

Finland has launched a wide diplomatic offensive to get its brainchild off the ground and wants to give it a more concrete shape when it takes over from Germany as EU president in the second half of next year. (Virtual Finland)

Finnish government wins vote of confidence

As expected, the government last week won a vote of confidence on an interpellation by the opposition Centre Party on the treatment of the aged and the sick. The vote went 132-53 with 14 members absent from the 200 member parliament. (HS)

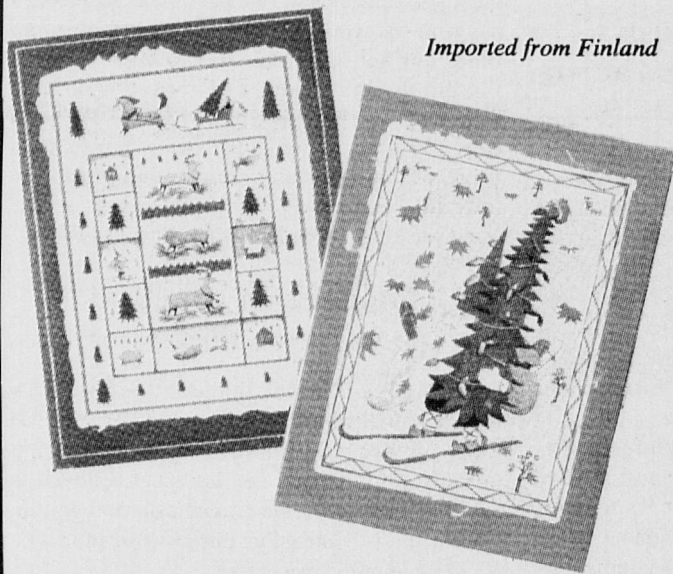


Christmas cards drawn by Finnish artist Tuula Toiviainen-Vij available at RAIVAAJA BOOKSTORE
Cards (blank inside) are sold in packages of five (all five are different, but the assortment will vary) for \$10.00/package plus \$1.50 for postage and handling
Mass. residents must add 50¢ state sales tax

Cards can also be purchased separately for \$2.50 per card plus \$1.50 for postage and handling plus 13¢ Mass. state sales tax per card

Hurry, quantities are limited!

Order from:
RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600



Rutland, MA

25th Christmas Memorial Service

The 25th annual Finnish Christmas Memorial Service will be held Sunday, Dec. 6, at 4 p.m. at the First Congregational Church of Rutland.

The service will be led by the Reverend Gary Heikkila, pastor emeritus of the Mission St. Congregational Church of Gardner, and Reverend Richard Pryce, pastor of the First Congregational Church of Rutland.

Soloist will be Diane Tammi Cushing accompanied by her husband Ted Cushing, both of Gardner. Diane will sing O Holy Night, Finlandia, and a third selection. The Madrigals, a choir at the Gardner High School led by Diane, will also provide music.

After the service many participants will drive to Rural Cemetery to light candles on the graves of loved ones. They will then return to the church where everyone will enjoy refreshments and an opportunity to visit with one another.

Flowers for the service will be given by the Edwin Wolfahrt family in memory of wife and mother Margreta Wolfahrt.

Refreshments will be provided by the members of the Finnish Heritage Society -- Sovittaja, sponsors of the service. Co-sponsor is the First Congregational Church of Rutland.

The service is an American adaptation of a Finnish custom. Lighting candles at the graves of loved ones as part of the celebration of Christmas is an old custom in Finland.

The Jamnback family of Fitchburg and the Tuominen family of Westminster are believed to be the first Finns in the area to begin placing

candles on the graves of their family members sometime in the 1960s.

Barry and Katy Heiniluoma began the service in 1974 to bring the custom to the Rutland area and to make it a community event. It has been co-sponsored by two local organizations ever since.

The Heiniluomas

Letter to the Editor

Can you help us trace the Archive on the Finnish Civil War of 1918?

In 1928, on the 10-year anniversary of the tragic civil war in Finland, the Amerikan Suomalaisen Sosialististen Kustannusliikkeiden Liitto (League of Finnish American Socialist Publishing Companies) published the voluminous book *Suomen luokkasota* (The Finnish Class War). This book was printed in Superior, Wisconsin, by Työmies Society Print.

It was edited by Mr. Arne Halonen, and his preface is dated in Worcester, Massachusetts, on 30 January, 1928. Halonen says that his work is based on a large number of personal letters, documents, photographs and literary memories written in Finland and Russia between 1926-27. This archive, then called the Suomen Luokkasodan Arkisto (The Finnish Class War Archive), is still likely to be somewhere in the U.S.A. Unfortunately we have

no further information about it.

The Finnish government has recently appointed a commission which will investigate the approximately 38,000 war deaths in Finland and her Russian and Baltic vicinities in 1914-1922. Since the missing archive is supposed to contain valuable information on the Finnish civil war of 1918, the commission is trying to trace it. If you have any information that would be helpful please let us know.

You can also request brief printed information on the project. It is available in Finnish, Swedish, English and Russian.

Docent Lars Westerlund
Project Leader
The Research Project on War Victims in Finland, 1914-1922
The Prime Minister's Office
Box 275
00171 Helsinki
FINLAND
Phone (9) 1602880 or
(9) 1602263
Fax (9) 1602262
e-mail: sotasurmat@vnk.vn.fi

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147



1999 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson

Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

\$9.95 add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 50 cents sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

Correction

FAHS Pikkujoulu Christmas potluck begins at 6 p.m. on Friday

In the Kalenteri Nov. 4, Nov. 11 & Nov. 18 we listed - due to our own error - the incorrect time for the Finnish American Heritage Society's potluck dinner, December membership meeting and Pikkujoulu Christmas Party this Friday at the Finnish Hall in Canterbury (CT). The correct time is 6 p.m.

We regret any inconvenience our mistake may have caused.

Boston, MA

'Birches #8'

Turn-of-the-century magazines from Finland are incorporated in a mixed-media titled "Birches #8" (1998) by Marja Liianko, of Cambridge, that is included in the School of the Museum of Fine Arts December Exhibition and Sale this year. The piece carries a price tag of \$1,000 and is among 4,000 original works by alumni, faculty and students for sale in the show.

Finnish-born Liianko has taught printmaking at the school for 22 years.

Fitchburg, MA

Independence celebration at Saima Park

There will be a celebration of Finland's 81st Independence Day at the Finnish Center at Saima at 2 p.m. on Sunday, December 6. A worthwhile program is planned to honor Finland's Independence, and most especially her Finnish War Veterans.

Christmas party

A Christmas party will be Sunday, December 13, at the Finnish Center at Saima Park.

A social will begin at noon and the potluck dinner at 1 p.m. A casserole or other favorite food from your kitchen will serve as your admission ticket!

Finnish Center at Saima Park

"Be Tame Or Go Wild"

 * All Types of Perming *
 * Precision Haircutting *
 * Tinting *
 * Highlighting *
 * Waxing *
 * Ear Piercing *


MANE STREET SALON

 MEN - WOMEN - CHILDREN
 * Walk in or By Appointment *
 * Always a Senior Citizen Discount *

Mallie Ahoranta, owner
SUOMEA PUHUTAAN

632-5002
 6 Connors Street, Gardner
 PAUL MITCHELL SIGNATURE SALON

FOR RENT

FOR RENT, 3-6 months, Lantana, Florida condo. 2 BR, clubhouse, pool, sauna. All new furniture, washer, dryer. Call Mark & Janice Roy 978-340-1540

Real estate wanted

Single-family home with privacy, greater Gardner area, also, land, acreage. Cash buyer. KYMALAINEN REALTY 978-632-3106

Canterbury, CT

Independence Day celebration at Finnish Hall

A celebration of Finland's 81st Independence Day will be held at the Finnish Hall December 6 at 1 p.m.

There will be a program of music, poetry and songs provided by Mark & Hannu Maki-puro, Minna Popkin and a special guest soloist Sandra Wiskari, whom we will hear for the first time.

Our speaker this year will be Werner Wiskari whose topic will be "Finland Now."

There will be refreshments after which a movie "Winter War" will be shown. It is in Finnish with English subtitles.

Admission is free. Come join us.

Eila Maki-puro

Westminster, MA

Children's Christmas Party

The annual Finnish Christmas party for children will be held at the Westminster Town Hall Sunday, December 6, from 3 to 5 p.m.

There will be a presentation of all kinds of program by anyone wishing to participate and present.

Santa will make his appearance during the afternoon and the annual nativity pageant will be performed by the children. Anyone wishing to participate in the pageant should come to a short rehearsal at the Town Hall at 3 p.m. on Friday, Dec. 4.

The public is cordially invited to attend and participate. Homemade refreshments will be served.

For more information or questions, please call 978-874-2017.

Lahjavihje

Mitä lahjaksi ystävälle tai sukulaisella, jolla jo on kaikkea?

RAIVAAJAn vuosikerta!

NEW SUNGATE MOTEL

The Motel of the Stars
 901 South Federal Highway
 Lake Worth, FL 33460
Tel (561) 588-8110
Fax (561) 588-8041
WE WELCOME YOU!

Benita & Roger Stjernvall
 With this ad, 10% discount from daily rates.
 Exp. 12/31/1998

Koivun Kaiku and friends present

A Finnish-American Christmas

Music on CD featuring:
 Koivun Kaiku • Eric Peltoniemi
 Minnesota Pelimannit • Diane Jarvi

\$15.00 (plus \$2.00 postage)
 Minnesota residents add 6.5% tax

To order, write to: Pikebone Music
 865 Lenox Ave.
 St. Paul, MN 55119

Or send e-mail to: norgard@winternet.com

Kalenteri

- CALIFORNIA**
 Dec. 8 - United Kaleva Brothers & Sisters No. 21 membership meeting, 7:30 pm, Brotherhood Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Christmas potluck and sing-a-long; vote on slate of officers for 1999. Reservations: 510-526-5990.
 Dec. 12 - Pikkujoulu, 2 pm, Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma.
 Dec. 13 - Pasadena Historical Museum's Annual Holiday Open House, 1-4 pm, 470 W Walnut St, Pasadena. The museum's Finnish Folk Art Museum decorated for the holidays in the traditional Finnish way.
 - Children's Christmas Party, 2 pm, Brotherhood Hall, Berkeley.
 Dec. 19 - Finnish Christmas Celebration, LA Finnish Center, 10701 Magnolia Blvd, North Hollywood. For more info: 818-506-6939.
- CONNECTICUT**
 Dec. 4 - Finnish American Heritage Society potluck dinner (6 pm), membership meeting & Pikkujoulu Christmas party with visit by Joulu Pukki, Finnish Hall, Rt 169, Canterbury.
 Dec. 6 - Finland's 81st Independence Day Celebration, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury. Program & refreshments.
 Dec. 7 - Aura Seura monthly meeting, 3:30 pm, Aura Hall, Voluntown. Note change of date & time.
 Dec. 13 - Aura Seura Christmas Party, 2 pm, Aura Hall, Voluntown.
- FLORIDA**
 Dec. 13 - Puuro Juhla Christmas Program, 3 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware Ave, New Port Richey. Advance sale tickets only (call 849-6349, 848-0622 or 942-3916).
 Dec. 30 - New Year's Dinner-Dance, 6:30 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Music by Bill Russell Orchestra. Advance sale tickets only (phone numbers above).
- ILLINOIS**
 Dec. 12 - Finnish Christmas Program by Finnladies of Chicago, 11 am, Museum of Science & Industry, Chicago.
 - League of Finnish American Societies-Illinois Chapter & Finnish American Society of the Midwest, Finlandia Foundation Chapter annual Joulu Christmas Party, 2323 N Wilke Rd, Arlington Heights. Cash bar 6:30 pm; dinner 7:15; dancing 9-midnight to music of DeKalb Footstomper. Dec. 5 deadline for reservations. For more info: 630-584-1684.
- MASSACHUSETTS**
 Dec. 5 - Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.
 Dec. 6 - Celebration of Finland's 81st Independence Day, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.
 - Finnish Independence Day celebration, 2 pm, Kaleva Lodge, Fort Pond, Littleton. Program & refreshments.
 - Annual Finnish Christmas Party for Children, 3-5 pm, Town Hall, Bacon St, Westminster. Program, visit by Santa, homemade refreshments. For more info: 978-874-2017.
 Dec. 12 - Scandianvian Jul Fest, 9 am-2 pm, Spiran Hall, Broadway, Rockport. Sponsored by Spiran Lodge #98. Cape Ann Finnish Singers. Admission Free.
 - Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.
 Dec. 13 - Finnish Center Christmas Party, Saima Park, Fitchburg. Social at noon; Potluck dinner 1 pm. A casserole or other favorite food from your kitchen will serve as your admission ticket.
 - Suomi-Koulu Pikkujoulu Christmas Party, 4:30 pm, Kalevan Maja, Fort Pond, Littleton. Note change in time.
 - Finnish Women's League Pikku Joulu, 5 pm, Messiah Lutheran Church, Fitchburg.
- MASSACHUSETTS**
 Dec. 19 - Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.
 Dec. 20 - Kaleva Christmas Celebration, 2 pm, Kaleva Lodge, Fort Pond, Littleton.
 Dec. 31 - New Year's Eve Celebration, Saima Park, Fitchburg. Cocktail hour 7 pm; dinner 8; 'lead melting' tradition; dance music by Veikko Honkala & Son Orchestra. Sponsored by Finnish Center at Saima Park.
- MICHIGAN**
 Dec. 6 - 81st Anniversary Celebration of Finland's Independence Day, 3-5 pm, Finnish-American Heritage Center, Suomi College, Hancock.
 Dec. 10 - Men's & Women's Christmas Party, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills. Reservations: 248-478-6939.
 Dec. 12 - Finnish-American Society of West-Central Michigan Pikku Joulu, 1 pm, Marne United Methodist Church, Exit 23 off I-96, Marne. Pot-luck dinner & program - FCA Children's Christmas Party, 2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
 Dec. 20 - Finnish American Singers Christmas Concert, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
 Dec. 31 - New Year's Eve Dinner Dance, Finnish Center, Farmington Hills. For more info: 248-478-6939.
 Jan. 29-31 - 'Complexities: The Diversity of the Finnish Experience in America,' the 6th annual Project 34 conference, Hancock. For more info: Jim Kurtti, PO Box 593, Houghton MI 49931; tel. 906-482-0248; email jkurtti@ccisd.k12.mi.us
- MINNESOTA**
 Dec. 12 - FACA Pikku Joulu, 5:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. Dinner catered by Soile Anderson. Program & tori. Dec 7 deadline for reservations. For more info: 777-7662.
- NEW YORK**
 Dec. 6 - Finland's Independence Day Celebration, 3 pm, Park Avenue Methodist Church, 106 E 86th St, New York. Keynote address: Ambassador Marjatta Rasi, Permanent Representative of Finland to the UN.
 Dec. 10 - New York Scandia Symphony Concert to honor Finland's Independence Day, 1 pm, Trinity Church, Wall St & Broadway, New York. Includes selections by Berwald, Crusell & Sibelius. For more info: 212-602-0747.
 Dec. 11 - Finlandia Foundation New York Metro Chapter Christmas Party for the Whole Family, 8-10 pm, Central Presbyterian Church, 6th floor, 595 Park Ave at 64th St, New York.
 - The Christmas Revels, 8 pm, Symphony Space, 95th St & Broadway, New York. Includes tales from the Kalevala & Karelian Folk Music Ensemble. Tickets 212-864-5400.
 Dec. 12 - The Christmas Revels, 2 & 8 pm, Symphony Space, New York City.
 Dec. 13 - The Christmas Revels, 2 & 6 pm, Symphony Space, New York City.
- OREGON**
 Dec. 10 - Finnish-American Historical Society of the West monthly meeting, 6:30-10 pm, Messiah Lutheran Church, 7434 N Charleston Ave, Portland. Annual December Potluck.
- TEXAS**
 Dec. 17 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.
- WASHINGTON**
 July 22-25 - FinnFest USA '99, University of Washington, Seattle. For more info: FinnFest USA '99, 4122 - 128th Ave SE Suite 305, Bellevue WA 98006; FAX 425-641-9983; email FinnFest99@finns.org

Events subject to change without notice

History in the wall

Since I became the president of the Maynard Historical Society, I have been given various articles about the Finns in Maynard by our curator as he has discovered them in his search of our files. Last week he came to my home with a newspaper that a local policeman had found buried in his kitchen wall when he was doing some remodeling.

The paper is the RAIVAAJA issue of November 8, 1918, and it has a red banner headline reading "World's Greatest War Ends." I was surprised at the date, but the text states that the war ended at 2 p.m. on the 8th with the pact being signed on the battlefield three hours earlier. They then waited for the German Government to accept it, which was done three days later.

Other news told of the Republicans winning the majority in Congress with the Senate split at 49-47 and the House going to the GOP with 234 seats giving them a majority of 15.

Thumbing through the yellow, frail pages I noted a wed-

ding announcement of a quarter page for Hilma Hokkanen, from Kangasniemi, and Konsta Meriluoto, and Korpilahti, from Philadelphia. Senja and Otto Kröger of New York announced the birth of a son, Paavo Edward. The only obituary was for Kalle Heikkilä of Gardner who died of the Spanish Flu at the age of 36 leaving a wife and son.

The Socialist Chapters were flourishing. Maynard has a two day celebration of their 15th anniversary with Santeri Nuorteva as guest speaker. They presented Theodore Dreiser's "Girl in a Coffin" with Reino Vuojärvi, Lauri Jokinen, Siina Suorsa, Anni Korsman, Mari Salenius, Niilo Jokinen and Ilmari Koivu in the cast.

Quincy also had an anniversary, but the holes in the paper did not allow me to ascertain the year. The approaching weekend saw the following plays being presented: "Perintö" (The Inheritance) in Worcester, "Junula ja Tanula" in Allston, "Sirikka" (The Cricket) in Norwood, "Tyhmä Jussi" (Stupid John) in Chester, "Pappi Pulassa"

(The Pastor in Trouble) in Peabody, "Mestarin Nuuskarasia" (The Master's Snuffbox) in Pawtucket (RI), "Meripoikia" (The Sailors) in New York City.

Programs without plays were scheduled in Gardner, West Paris (ME) and in Enfield, Milford, Lebanon and Troy, (NH) as well as Cleveland, (OH).

The pages were lined with small ads advertising doctors and dentists. The New York page also had ads from nine midwives.

The same policeman's cache also produced an envelope containing the October 1918 monthly report of the Industrial Workers of the World. There was an appeal for funds for the benefit of the wives and children of the many imprisoned members in Sacramento, Omaha, Butte, and Spokane.

The financial report of the month of August contained every transaction at the Chicago headquarters.

Perusing the long lists of numbers and names, I discovered that an Anton Anderson had ordered \$5 worth of literature. Whether the Maynard Andersons ever lived

in that house on Fairfield Street is not clear to me; perhaps their son Unto can answer that question.

Of more interest, however, is the list of disbursements which shows that payments of \$8-15 were made weekly to those on relief while the office wages were in the \$12-21 range. William D. Haywood, the famous head of the organization, received \$28 per week.

By the way, Anderson was the only possible Finnish name I could find in the 500+ in the report.

Roy Helander

Voluntown, CT

Activities at Aura Hall

Dec. 7 - Aura Seura's monthly meeting, 3:30 p.m. (change of date & time - please note).

Dec. 13 - Aura Seura's Christmas Party - Pikku Joulu at 2 p.m. Bring a gift for your child for Santa's bag. Refreshments: Riisipuuroa, soppaa ja mutta joulukerkkuja.

Free admission.

Ella Makipuro

Marne, MI

Pikku Joulu

Members and friends of the Finnish-American Society of West Central Michigan will celebrate Pikku Joulu with a pot-luck dinner and program on Saturday, Dec. 12, beginning at 1 p.m. in the Marne United Methodist Church.

Please bring a hot dish and salad/dessert to add to the buffet table. You will also need your own table service. Refreshments will be served.

Christmas carols in Finnish and English and a visit from Joulupukki will highlight our program.

The hospitality committee for Pikku Joulu includes Jerry & Barb Lahnala, Walt & Ruth Kauppila and Ernie & Martha Heikkonen.

Marne United Methodist Church is located off of exit 23 of I-96. The church is visible from the highway. FAS

Rockport, MA

Scandinavian Jul Fest

Spiran Lodge #98 will host its annual Jul Fest on Saturday, Dec. 12, 9 a.m.-2 p.m. in the Spiran Hall, Broadway, Rockport.

Features of this year's fest include a Santa Lucia Pageant, children's dancing, Spiran Orchestra, traditional foods/gifts, luncheon and the Cape Ann Finnish Singers. Admission is free.

A new book by Max Jakobson -

Finland in the New Europe

by Max Jakobson

foreword by George Kennan

Finland is one of the few European nations that can claim an unbroken record of democratic rule in the 20th century. Widely remembered for its successful resistance against Soviet attempts to subjugate it during World War II, Finland also acted skillfully to preserve its independence and way of life during the Cold War. Now, at the close of the century, Finland has finally moved out of Moscow's shadow by joining the European Union. And thanks to investment in education and technological development, it has joined the dozen most prosperous nations in the world. Finland's experience casts new light on the central issues facing Europe today: the challenges of globalization; contradictions between the continuing vitality of nationalism and the pressures of integration; and that still-unknown factor in the European security equation, relations with Russia.

Max Jakobson is a former diplomat who played a key role in the shaping of Finland's foreign policy during the Cold War. As Finnish ambassador to the United Nations, he was America's favorite candidate to succeed U Thant as secretary general, but in 1971 was vetoed by the Soviets who preferred Kurt Waldheim. Since leaving government service in 1975, Jakobson has written extensively on international affairs. His columns are published frequently in the *International Herald Tribune*. His books include *The Diplomacy of the Winter War* (Harvard University Press, 1961), *Finland: Myth and Reality* (Otava, 1987) and *The United Nations in the 1990s, A Second Chance?* (UNITAR, 1993).

published by Praeger/CSIS The Washington Papers
192 pages

Available in paperback \$19.95 or
hardcover \$49.95

add \$3.00 for postage & handling

Mass. residents must add 5% state sales tax

Order from:

RAIVAAJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600



FINLANDIA FOUNDATION® TRUST

The Vaino Hoover Memorial Fund
The Paloheimo/Fenyas Visual Arts Grant and Scholarship Fund
The Pertti Lindfors Legal Studies Fund
The Elma Randall Memorial Finnish-American Heritage Fund
The United Finnish Brother- and Sisterhood Lodge of San Francisco Fund for Scholars
The Gertrude Kujala Memorial Finnish Music Fund
The Finlandia Foundation Fund for U.S. and Finnish Students
The Finlandia Foundation Fund for Finnish-American Publishing
The Finlandia Foundation Premier Fund for Finnish Cultural Events

Scholarship Applications

for study in the U.S. or in Finland

due by February 15, 1999

Selection criteria:

- Citizen of the United States or Finland
- Accepted to an accredited institution of higher learning
- Study of subjects related to Finnish culture
- One Legal Studies scholarship or grant
- Sophomores to graduate students

Grant Applications

for non-profit cultural projects of local or national significance

due by February 15, 1999

Selection criteria:

- Project benefits the general public, not only the sponsor or sponsoring organization
- Project plan details show evidence or testimony of high cultural, educational, artistic or scientific merit
- Finlandia Foundation Chapter endorsement or sponsorship receives special attention
- Salaries to project staff or employees are not eligible

Over US\$ 60,000 will be awarded in April, 1999.

For information and application forms, go to our web site at: <http://fft.org/>. You may also contact your Finlandia Foundation Chapter President, or:

Finlandia Foundation Trust
Scholarship Committee
P.O. Box 75052
Seattle, WA 98125

Finlandia Foundation Trust
Grants Committee
5621 E. Worcester Drive
Virginia Beach, VA 23455
Fax (757) 464-6882

Finlandia Foundation Chapters are located in:

Baltimore, MD • Boston, MA • Chicago, IL • Dallas/Ft. Worth, TX • Denver, CO • Hibbing, MN
Houston, TX • Long Beach, CA • Los Angeles, CA • Minneapolis/St. Paul, MN • New York, NY
Palm Beach, FL • Palo-Alto/Stanford, CA • Pittsburgh, PA • Portland, OR • Santa Barbara, CA
Seattle, WA • Spokane, WA • Virginia Beach, VA • Washington, DC

Finlandia Foundation® Trust

P.O. Box 665, Solvang, CA 93464

Tour Finland, Estonia in June '99

A unique 16-day tour to Finland and Estonia with a personalized itinerary is being planned for June 6 to June 21, 1999, by Anita Hakkila Smiley of Preston, Connecticut. The tour route will take participants from Helsinki north to the Arctic Circle and from Turku and the archipelago on the west coast of Finland to Savonlinna in the eastern lake district.

Smiley has previously conducted five tour groups to Finland, each time working with a travel agency in Finland with a customized itinerary. Her cousin, Outi Aroja of Hameenlinna, Finland, serves as tour guide. She speaks fluent English, knows all the nooks and crannies of Finland and is anxious to answer questions regarding life in Finland and shopping. The tour will have a private

coach and will not join any other tour groups.

The cost will be about \$2,500 depending on the size of the group. Size is limited to 25. This price includes round-trip airfare New York-Helsinki-New York, airfare Rovaniemi-Helsinki, 14 overnights, two meals per day, private coach, archipelago circle tour, tour guide Outi Aroja, sightseeing with local guides and admissions to attractions as listed on itinerary, ferry Helsinki-Tallinn-Helsinki, and use of sauna and pool at Eden Spa Hotel in Oulu.

Further information can be obtained by contacting Anita Hakkila Smiley, 42 Benjamin Road, Preston, CT 06365-8601. Phone numbers are 860-889-7820 or 860-887-8111 (fax).

BILINGUAL

from page 6

an American graduate school.

The earlier notion that speech was totally localized in specific areas of the brain has proved to be too simplistic. More recent experiments, however, have shown that speech is not "completely localized," according to Melartin.

"In most right-handed people, the primary hemisphere or side of the brain involved in language is the left one; in most left-handed people, the so-called language hemisphere is the right one," she explained adding that the non-dominant hemisphere also has some capacities.

According to a theory of bilingual processing, a person who learned "two or more languages from birth had a single cognitive system for both, while someone who learned a second language later in life had a separate processing system and storage area in the brain for it," Melartin continued.

There is now evidence that this might not be the case. According to more recent studies "meaning for words or concepts are stored close together in memory, whatever memory they're in, while sound-systems are more separate."

Sometimes it might appear that bilingual children may have fewer words than monolingual children, although their total vocabulary is equally large in size. Also because each language is tied to a certain social situation their vocabulary might be lacking in specific situations.

"The predominant language of the environment influences the minor language," Melartin stated. For this reason the child might avoid hard words and grammatical construction in the weaker language.

Melartin emphasized that there is no need to correct bilingual children when they mix the two languages they speak.

"Borrowing words from one language to another is a natural and effective way for children and adults to fill in gaps," she said.

Most multilingual adults do this all the time, saying some sentences in one language and some in another, or just embedding a few words from another language. Linguistics call this "code-switching."

If both parents are Finnish, bringing up a child bilingual is quite natural. The child will learn Finnish at home and English in the playground and at school. The situation is more complex when the parents speak a different language from each other. In some cases the environmental language is a third one. A common rule as to how each language is applied is needed to avoid confusion.

"In a bilingual household the main purpose of language has to be kept in mind: communication," Melartin said. No one should be kept out of the loop too much.

"All attempts by the non-Finn to speak or understand should be celebrated and acknowledged," she added.

Melartin finished by saying that the most important thing when bringing up a child bilingual is to have "respect for the child and his or her emotional well-being." Parents should expect their children to learn differently and accept changes in the child's language use.

The very informative talk was followed by a lively discussion, parents sharing their experiences in various stages of bringing up bilingual children.

Finlandia Foundation

New York Metropolitan Chapter

Finland's Independence Day Celebration

Date: December 6th
Place: Park Avenue Methodist Church, at 106 East 86th Street, New York City.
Time: 3 p.m.

Please join us for a festive and special celebration.

Our guest speaker is Her Excellency Ambassador Marjatta Rasi, Permanent Representative to the United Nations. Program includes greetings by Honorary Maija Lähteenmäki, Consul General of Finland; Hollywood star, dancer and actress Taina Elg; soprano Hanna Shen; the Rev. Pentti Palonen; and organist, pianist, composer Mika Pohjola.

The coffee hour will be sponsored by the Consulate General of Finland and Finnair.

Everyone is welcome!

Family Christmas Party

DATE: December 11th
PLACE: Central Presbyterian Church, 6th floor, 593 Park Avenue at 64th Street, New York City.
TIME: 8-10 p.m.

Informal get-together party with lots of Christmas carols, Christmas goodies and Christmas spirit.

Finnair has donated a round-trip air ticket to Finland as the raffle prize.

Here is your chance to make special Finnish goodies or one of your specialties. Please call Helmi Star (516-499-8198) or Lori Johnson (516-741-5623) to advise what you are bringing.

Everyone is welcome!

Thank you to

Hollywood star, dancer and actress Taina Elg and her husband Professor Rocco Caporale for a most interesting and enjoyable presentation of the Pontes Project.

Thank you also to November coffee hostesses Anneli Alperin, Tellervo Alexander, Kaarina Ederma and Leena Toivonen.

Other upcoming Finlandia Foundation events

Feb. 12, 8-10 p.m. - Program Evening at Central Presbyterian Church, 6th floor, 593 Park Avenue at 64th Street, New York City.

March 5, 7:30 p.m. - Annual Gala Awards Dinner Dance at the Waldorf-Astoria Hotel, New York City. Arts & Letters Award recipient will be Erik Hermans, editor in chief of the Finnish American newspaper *Norden*.

Certificates of Merit will be awarded to John O. Delamater and Polly Ketrot.

Other Metropolitan area Finnish events

Finnish Lutheran Congregation worship services, Park Avenue Methodist Church, 106 E. 86th Street, New York City. Dec. 13, 3:30 p.m.; Dec. 25 (Christmas Day), 10 a.m.; Jan. 3, 3:30 p.m. For more information: 212-838-2849.

Finn Church of New York 212-602-0747.
worship services, Zion-St. Dec. 11, 8 p.m.; Dec. 12, 2 Mark's Lutheran Church, 339 & 8 p.m.; Dec. 13, 2 & 6 p.m., E. 84th St., New York City. Symphony Space, 95th Street & Broadway - The Christmas Revels, a celebration of the winter solstice with traditional & ritual dances, processions, carols & drama from Scandinavia. Includes tales from Finland's Kalevala read by actor/singer Rolf Stang, the Karelian Folk Music Ensemble, the Tomte Children and much more.

Dec. 4, 7:30 p.m. - American Scandinavian Society Christmas Dinner Dance at the Metropolitan Club, New York. Call Leena Scutt for information 212-744-0813.

Dec. 5, 6:30 p.m. - Manheim Club Lucia Pageant and dance, 658 Clarence Avenue, Throgs Neck. 718-822-8965.

Dec. 10, 1 p.m. - New York Scandia Symphony concert to honor Finland's Independence Day featuring Berwald, Crussell and Sibelius. Trinity Church, Wall Street & Broadway. Sponsored by the Finlandia Foundation, the American-Scandinavian Foundation, Finnair, Nokia Mobile Phones, Valio and Finlandia Vodka. Information

For more information call Nancy Petaja, producer 212-206-6875. Tickets 212-864-5400, or via e-mail at nyrevs@hotmail.com.

Dec. 13-14 - Annual Christmas Shop & Smörgåsbord, organized by the American-Scandinavian Foundation, 8th floor penthouse, Asia Society, 725 Park Avenue, New York City. For more information 212-879-9779.

Finlandia Foundation
New York Metropolitan Chapter



In Search of Santa

by Kari Keränen

with illustrations by Marjallisa Pitkäranta

Two little elves, Quick and Nimble, are brought to life by the magic wand of the Snow Queen. As soon as they hear about Santa Claus, they decide to find him. With the help of friendly animals and people whom they meet on their way, they travel around Europe and Africa, visit Japan and North America, and even reach the North Pole. The little elves travel by airplane, magic carpet, camel and the amazing sleigh of the Ice Princess. During their quest they get to know several of Santa's colleagues, including King Wenceslas, La Befana, Rupert, Juletomten and Jack Frost. But not until they arrive in Finnish Lapland do they finally meet the one they have been looking for: the real Santa Claus.

The search for Santa starts on December 1st, and there is a story for each day until Christmas Eve. Along with the adventures of Quick and Nimble, the book tells many intriguing things about Christmas traditions and customs all around the world.

hard cover (8 1/2" X 10 1/2"), 120 pages full color illustrations
Printed in Finland, in the land of Santa Claus

\$16.95

add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must add 7% state sales tax)

Order from:
RAIVAAJA

P. O. BOX 600, FITCHBURG MA 01420-0600

TIMO RIIPPA 1944-1998

from page 6

did not write them down, pushed groups like the Minnesota Finnish American Historical Society to collect the documentation, to write the story and to publish the results.

His father, who had edited the *Columbia Press* in Astoria, Oregon, became the editor of *Minnesota Uutiset* in 1956, just when its publisher, Northwestern Publishing Company, was also publishing the *The History of the Finns in Minnesota*. The continuing historical efforts became part of the family's life. His father gave Timo, in fact, his first professional translating job, a translation of the history of the Rollo, North Dakota, Finns. In such subtle ways, Timo developed a passion for history, including a history minor in his undergraduate degree at St. Cloud State University, where he graduated in 1967 with majors in German and English.

When Timo arrived at the University of Minnesota in 1975, Finnish Studies was in the midst of a renaissance. A large collection of Finnish American materials had developed at the new Immigration History Research Center, and a group of scholars from Finland, Canada, and the United States were exploring the materials. Soon after the successful first international conference on Finnish immigration to North America (five of these conferences, known

as Finn Forums, have now been held) Timo was hired at the IHRC to process the new manuscript collections, write collection inventories and translate documents.

As the IHRC became known as an international center for research and publication on Finnish American culture and history, Timo joined that work. He was an associate editor of *Finnish Americana* from its beginning issue in 1978 and until 1982. He wrote, "Toimittaja" J.W. Lähde, Finnish American Newspaperman, Minister and Temperance Advocate" for the 1980 *Finnish Americana* and "The Finnish Immigrant Theatre in the United States" for *Finnish Diaspora II: United States*, the 1981 publication based on the proceedings of Finn Forum II.

He also wrote two chapters, "The Finns and Swede-Finns" and "The Baltic Peoples," for the Minnesota Historical Society book, *They Chose Minnesota*, 1981, and published translations in *Sampo*, *The Magic Mill: A Collection of Finnish-American Writings*, 1989, and in *Translations from the Finnish: First Annual Publication of the Finnish American Translators Association*, 1990.

In 1977 he was also hired to teach Finnish, often to Finnish Americans appearing at the door of the university's Scandinavian Department, wanting to read and speak Finnish. From that point on,

Timo remained an integral part of Finnish Studies as it developed at the University of Minnesota, first as a teacher of Finnish and later as the specialist in Finnish historical documents, managing such important projects as the microfilming of all Finnish language newspapers ever published in the USA. This work so absorbed him that he did not complete his M.A. in Scandinavian Studies until 1990.

His participation in the Finnish Studies educational community has often been crucial. In 1978, when the Finnish language staff at University of Minnesota developed the new Salolampi Finnish language program at the Concordia Language Villages, Timo became a co-founder as well as a co-author of the original curriculum. He renewed his connections with Salolampi recently, teaching in its senior citizen programs.

Additionally, he has long advised students as well as scholars about research projects, using his rapidly increasing knowledge of the collections, easily combining it with what he had absorbed from his own life experience.

As the Finnish American community developed a new cultural phenomenon, the concept of holding conferences, seminars and festivals, Timo has also been a central participant. He has contributed both to the program and leadership of FinnForum, FinnFest and Project 34 as well as a variety of Finnish Studies conferences at Minnesota, from the "Reunion of Sisters," 1986, to the "One Hundred Years of Finnish Studies," 1996.

Most significantly, when FinnForum IV returned to the University of Minnesota, he collaborated with Mike Karni, Carl Ross, and me, the "gang of four" as we came to call ourselves, to create "The Making of Finnish America: A Culture in Transition," 1991.

Thus, Timo leaves a third family, those friends and col-

leagues scattered across three nations, that Finnish Studies family which emerged in the 1970s and which was centered at the University of Minnesota. We, his Finnish Studies family in three countries, remember Timo most for how his special Finnish American upbringing and his unique Finnish and American English language skills unlocked the Finnish collections at IHRC.

He knew those collections intuitively as well as intellectually, so well that many of us researchers called on him frequently. Our on-site translator and collaborator, we came to count on him to help us create context and texture for the myriad projects we shared with him. Scholars visiting the IHRC Finnish collections for the first time as well as the steady stream of high school students preparing History Day projects, undergraduates writing honors papers and graduate students initiating their first big Finnish research project found Timo a friendly guide and advisor.

Donors found in him a trusty friend. His patient management of collections enlarged what was available to researchers even as his numerous translations of documents and careful inventories of collections increased the readers who could work within the IHRC collections.

Finnish Studies at Minnesota has suffered a life-threatening blow. Finnish Studies scholarship in the USA, Canada and Finland has lost a vital family member. Finnish America has lost one of its tradition bearers, a gentle man who led quietly and shared generously.

A memorial service for Timo Riippa will be held at First Unitarian Church, 900 Mount Curve Avenue, Minneapolis, on December 5 at 1:30 p.m. It will be followed by a coffee table reception. Everyone is welcome to attend.

Memorial contributions, in

lieu of flowers, should be made to the Timo Riippa Fund for Finnish American Studies at the Immigration History Research Center, 826 Berry St., St. Paul MN 55114 or the National Wildlife Federation, 8925 Leesburg Pike, Vienna VA 22184.

A memorial book will be published. People who wish to submit reminiscences, tributes, and/or photographs should send these to the IHRC by January 15, 1999. This book will be available for sale in the spring. Further notice about price and publication date will be given later.

PEACE-BLOSSOMS

from page 7

Sri Chinmoy.

The Peace Run is another program founded by Sri Chinmoy. Each year a flaming torch is passed hand-to-hand in an olympic-style relay run in over 80 countries with "grassroots" participants as well as heads of states.

The initiative of Finland joining this program was taken by the International Peace Run. The following persons have expressed their support for this initiative: Under-Secretary General of the United Nations Elisabeth Rehn; Minister of European Affairs Ole Norrback; Minister for the Environment, Pekka Haavisto; former Minister of Culture, Claes Andersson; former Assistant Secretary-General of the United Nations, Helvi Sipilä; General Ensis Siilasvuo; General of the Infantry Adolf Ehrnrooth; former mayor of the city of Vaasa Juhani Turunen; Olympic cross-country skiing champion, Eero Mäntyranta.

Also chairmen of the Finnish Parliamentary Groups including Erkki Tuomioja, Aapo Saari, Ben Zyskowitz, Martti Korhonen, Eva Biaudet, Osmo Soininvaara and Risto Kuisma.

The Pello Bridge, linking Finland and Sweden, formally joined the Peace-Blossom program as a Sri Chinmoy Peace-Blossom Bridge on August 7, 1992. At that time the Foreign Ministers of both countries were on hand for the dedication ceremony. Sri Chinmoy Centres are located in Helsinki and Vaasa.

Sri Chinmoy Centres International

New Yorkin Suomalainen Evangelisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Joulupuuro ja kauneimmat joululaulut
Siulun ravinnoksi hartaushetki, johtaa rovasti Palonen
13. joulukuuta klo 3.30 iltapäivällä
seurakuntasalissa, 3. kerros

Puuron keittää Tuula Lahti

Puuro, kahvi, pulla ja voileivät
maksavat \$5.00 - lapset 12 ja alle ilmaiseksi

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00
Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh.: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

1998

FINNAIR

FinnExpress Finland

The Finnair Way

Let Norvista take you home.
Low prices on airfares.
Hotels. Car Rentals. Cruises. Tours.
Trust us for all your travel needs
anywhere in the world.

Norvista

228 East 45th Street • NY, NY 10017
Tel: 212-818-1198/800-677-6454 • Fax: 212-818-0585

CALL 800-677-6454

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

CENTRAL PRESBYTERIAN CHURCH

593 Park Ave & 64th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163